

# IX. ARTE GARAIKIDEKO DOKUMENTAZIO ZENTROEN TOPAKETAK

ONDARE ERAKUNDEEN EZAGUTZAREN  
USTIAKETA, INTEGRAZIOA ETA ZABALKUNDEA

# IX ENCUENTROS DE CENTROS DE DOCUMENTACIÓN DE ARTE CONTEMPORÁNEO

EXPLOTACIÓN, INTEGRACIÓN Y DIFUSIÓN DEL  
CONOCIMIENTO DE LAS INSTITUCIONES PATRIMONIALES

**Urriaren 24an eta 25ean**  
**24 y 25 de octubre**

**Artium** araba   
álava

+ info: [www.artium.org](http://www.artium.org)

# IX. TOPAKETAK

## IX ENCUENTROS

Topaketa hauetan eta museo eta dokumentazio-zentroetako liburutegi espezializatueta profesionalen eskutik, ondoko gaiak jorratuko dira, besteak beste: ondare artistiko eta dokumentalera iristea eta haren erabilera optimizatzea ahalbidetuko duten erronkak, erabiltzaileen esperientziaren balioa, kudeaketarako estrategia eta tresna integratuak eta ezagutza elkarlanean eraikitzea.

En estos Encuentros y de la mano de profesionales de bibliotecas especializadas, museos y centros de documentación, se abordarán, entre otros, los siguientes temas: los retos que posibiliten optimizar la accesibilidad y uso del patrimonio artístico y documental, el valor de la experiencia de las audiencias, las estrategias y herramientas integradas de gestión y la construcción colaborativa del conocimiento.

# EGITARAUA

## PROGRAMA

Urriaren 24a  
24 de octubre

<b>09:00-09:30</b>	Harrera: akreditazioa eta dokumentazioa banatzea	Recepción: acreditación y entrega de documentación
<b>09:30-09:40</b>	Hasiera-ekitaldia	Acto de apertura
<b>09:40-10:15</b>	<b>Artiumen ondare artistikoari eta ondare dokumentalari buruzko informazioaren kudeaketa integratzea</b> Enrique Martínez Goikoetxea Artiumen Bildumaren eta Erakusketen artatzailea Elena Roseras Carcedo Artiumeko Liburutegiaren, Dokumentazioaren eta Berrikuntzaren arduraduna	<b>Integración de la gestión de la información sobre el patrimonio artístico y el patrimonio documental de Artium</b> Enrique Martínez Goikoetxea Conservador de Colección y Exposiciones de Artium Elena Roseras Carcedo Responsable de Biblioteca, Documentación e Innovación de Artium
<b>10:15-11:00</b>	<b>Aurarik gabeko artetik metadatudun artera</b> Javier de la Cueva Abokatua eta Filosofian doktorea	<b>Del arte sin aura al arte con metadatos</b> Javier de la Cueva Abogado y doctor en Filosofía
<b>11:00-11:45</b>	<b>Web semantikoaren eta Datu estekatuaren funtsezko oinarriak, eta haien aplikazioa Gobernu irekian</b> Oscar Corcho Ingeniari Informatikoen Goi Eskola Teknikoko katedraduna (Madrilgo Unibertsitate Politeknikoa)	<b>Principios básicos de la Web Semántica y Linked Data, y su aplicación en el Gobierno Abierto</b> Oscar Corcho Catedrático de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Informáticos (Universidad Politécnica de Madrid)
<b>11:45-12:15</b>	Atsedenaldia. Kafea	Pausa. Café
<b>12:15-13:00</b>	<b>«Objektu estekatuak» eta beste zabalkunde proiektu batzuk Bartzelonako Museu del Disseny-ren Dokumentazio Zentroan</b> Albert Díaz Mota Bartzelonako Museu del Disseny-ren Dokumentazio Zentroaren arduraduna	<b>«Objetos enlazados» y otros proyectos de difusión en el Centro de Documentación del Museu del Disseny de Barcelona</b> Albert Díaz Mota Responsable del Centro de Documentación del Museu del Disseny de Barcelona

# EGITARAUA PROGRAMA

Urriaren 24a  
24 de octubre

<b>13:00-13:45</b>	<b>Kultur ondare digitala zabaldu eta berrerabiltzea: Espainiako Nazio Liburutegiaren esperientziak eta estrategia</b> Elena Sánchez Nogales Eduki digitalen, Atarien eta Gizarte Sareen zerbitziburua	<b>Difusión y reutilización del patrimonio cultural digital: experiencias y estrategia de la Biblioteca Nacional de España</b> Elena Sánchez Nogales Jefe de Servicio de Contenidos Digitales, Portales y Redes Sociales
<b>13:45-14:15</b>	Goizean jorratutako gaien inguruko eztabaida	Debate sobre los temas abordados durante la mañana
<b>16:15-17:00</b>	<b>Publikoarekin lotuz: erabiltzailearen esperientzia</b> Conxa Rodà Kataluniako Museu Nacional d'Art (MNAC)-eko Estrategia, Berrikuntza eta Eraldaketa digitalaren burua	<b>Conectando con el público: la experiencia de usuario</b> Conxa Rodà Jefa de Estrategia. Innovación y Transformación Digital. Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC)
<b>17:00-17:45</b>	<b>Dokumentazioa elkarlaneko prozesuetan</b> Gaspar Domínguez Proiektuen dokumentalista. ScqLab-en sortzailea	<b>La documentación en los procesos colaborativos</b> Gaspar Domínguez Documentalista de proyectos. Creador de scqLab
<b>17:45-18:15</b>	Arratsaldean jorratutako gaien inguruko eztabaida	Debate sobre los temas abordados durante la tarde
<b>18:30</b>	Artium Zentro-Museoaren bisitaldi gidatua	Visita guiada al Centro-Museo Artium

# EGITARAUA PROGRAMA

Urriaren 25a  
25 de octubre

**09:00-09:45**

***Colección fotográfica de arquitectura popular Carlos Flores: ondarea berreskuratzeko ariketa bat***

Emilio Ruíz Trueba  
Gaztela-Leongo Museo  
Etnografikoko Liburutegi eta  
Dokumentazioaren arduraduna

***La Colección fotográfica de arquitectura popular Carlos Flores: un ejercicio de rescate patrimonial***

Emilio Ruíz Trueba  
Responsable Biblioteca y  
Documentación en Museo  
Etnográfico de Castilla y León

**09:45-10:30**

**Museoetako bildumen birtualizazioa eta jarraipena Dokumentazioaren ikuspuntutik: aukerak eta erronkak. VOREMETUR proiektua**

Miguel Ángel Marzal  
García-Quismondo  
Madrilgo Carlos III Unibertsitateko  
Bibliotekonomia eta Dokumentazio  
Saileko irakasle titularra

**Virtualización y continuidad digital de las colecciones de museos desde la perspectiva de la Documentación: oportunidades y desafíos. El proyecto VOREMETUR**

Miguel Ángel Marzal  
García-Quismondo  
Profesor Titular del Departamento de  
Biblioteconomía y Documentación de  
la universidad Carlos III de Madrid

**10:30-11:15**

**GLAM, Zientzia Irekia eta humanitateak**

Lluís Anglada i de Ferrer  
Kataluniako Consorci de Serveis  
Universitaris-eko Zientzia Irekiaren  
arloaren zuzendaria

**GLAM, Ciencia Abierta y humanidades digitales**

Lluís Anglada i de Ferrer  
Director del área de Ciencia Abierta  
del CSUC, Consorci de Serveis  
Universitaris de Catalunya

**11:15-11:45**

Atsedena. Kafea

Pausa. Caf e

# EGITARAUA PROGRAMA

Urriaren 25a  
25 de octubre

<b>11:45-12:30</b>	<b>Artxiboen berpiztea: adimen artifizial eta semantikoa ikus-entzunezko edukien deskribapenari aplikatua</b> Virginia Bazán Gil Proiektuen arduraduna. RTVEko Dokumentazio Funtza	<b>El renacimiento de los archivos: inteligencia artificial y semántica aplicada a la descripción de contenidos audiovisuales</b> Virginia Bazán Gil Responsable de proyectos. Fondo Documental RTVE
<b>12:30-13:15</b>	<b>GLAM sektorea (Museoak, Liburutegiak eta Artxiboak) aro digitalean: erronkak eta aukerak</b> Josu Aramberri Miranda Euskal Herriko Unibertsitatea	<b>El sector GLAM (Museos, Bibliotecas, Archivos) en la era digital: retos y oportunidades</b> Josu Aramberri Miranda Universidad del País Vasco
<b>13:15 -14:00</b>	<b>Pradoko Museoaren artxibo digitala: erakundearen memoria webean</b> María Luisa Cuenca García Liburutegi, Artxibo eta Dokumentazio Arloaren burua. Museo Nacional del Prado	<b>El archivo digital del Museo del Prado: la memoria institucional en la web</b> María Luisa Cuenca García Jefa de Área de Biblioteca, Archivo y Documentación. Museo Nacional del Prado
<b>14:00-14:30</b>	Goizean jorratutako gaien inguruko eztabaida	Debate sobre los temas abordados durante la mañana
<b>14:30</b>	Jardunaldien amaiera	Clausura de las jornadas



# IZENA EMATEKO ORRIA BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN

**Izen-abizenak / Nombre y apellidos**

**Helbidea / Dirección**

**Herria / Localidad**

**Telefona / Teléfono**

**Helbide elektronikoa / Correo electrónico**

**Lantegia / Centro de trabajo**

**Antolatzailea:** Artiumeko Liburutegi eta Dokumentazio-Zentroa

**Noiz:** 2018ko urriaren 24a eta 25a

**Non:** Artium, Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoan  
Emanaldi aretoan  
Frantzia kalea, 24  
01002 VITORIA-GASTEIZ  
Tel: 945 209 020

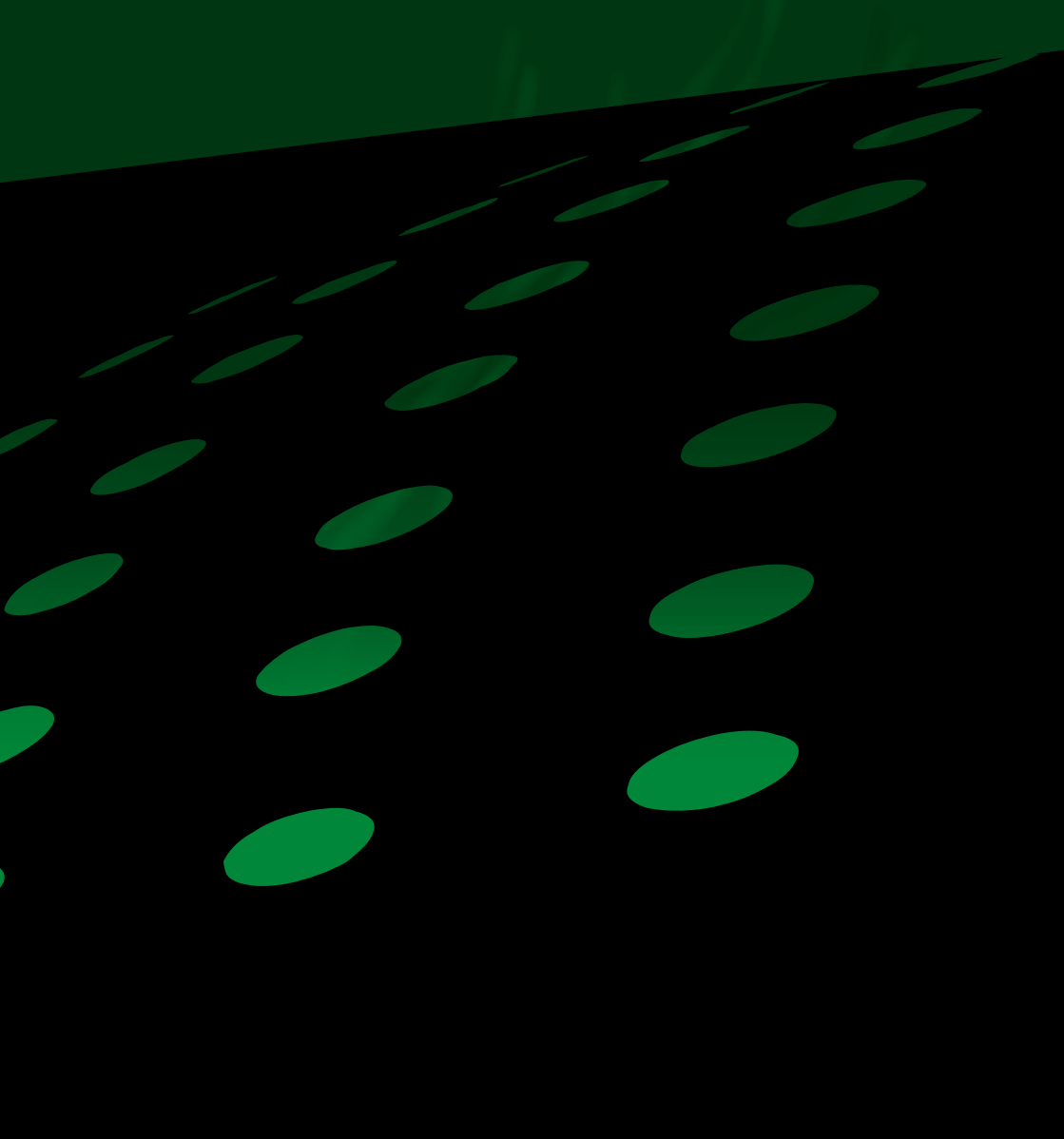
**Ordainsaria:** 50 € (orokorra) - 30 € (agridun ikasleak eta Artiumen Adiskideak)  
Topaketa hauetan parte hartuta aukera libreko kredituak lor daitezke

**Organiza:** Biblioteca y Centro de Documentación de Artium

**Fechas:** Días 24 y 25 de octubre de 2018

**Lugar de celebración:** Artium, Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo  
Auditorio  
C/ Francia, 24  
01002 VITORIA-GASTEIZ  
Tel: 945 209 020

**Precio de los encuentros:** 50 € (público general) - 30 € (estudiantes acreditados y Amigos del Museo)  
La asistencia a estos Encuentros permite que se amorticen créditos de libre elección



**Artium** araba  
álava



**EHU KREDITUAK**  
**CRÉDITOS UPV**